Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **73 (1982)**

Heft 21

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

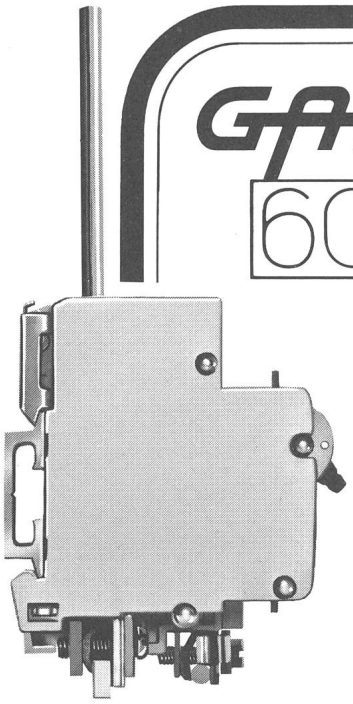
Haftungsausschluss

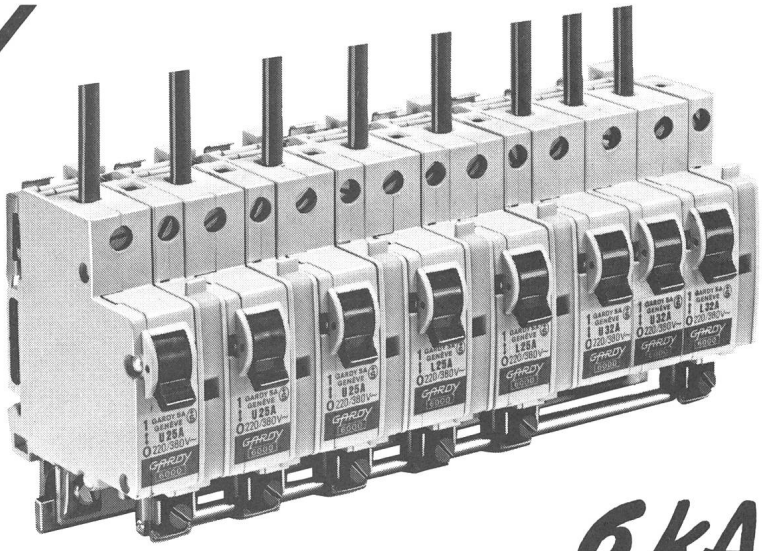
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

GARDY 6000

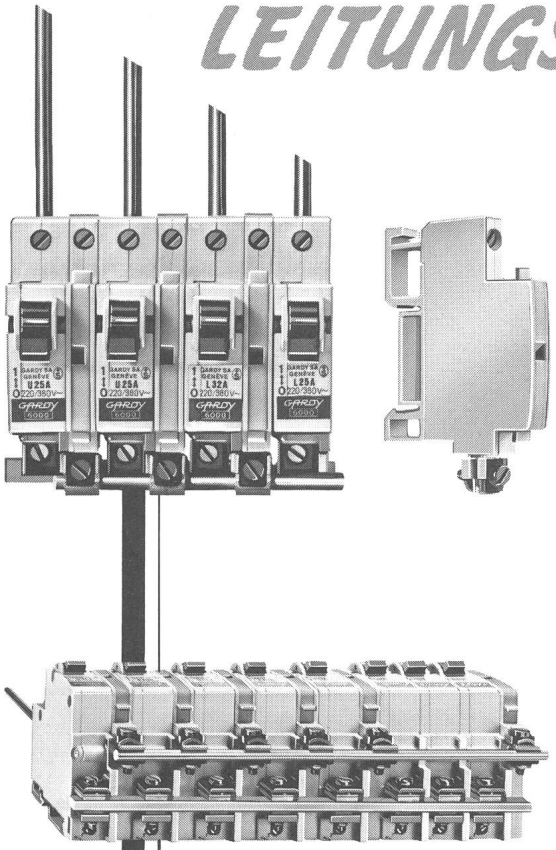




6 KA

NEU

LEITUNGSSCHUTZSCHALTER



- mit unabhängigem Nulleitertrenner,
- anreihbar mit MAXIBLOC-Sicherungselement,
- schnelle und platzsparende Verdrahtung,
- gemeinsame Anspeisung mittels runder oder flacher Schiene,
- Lieferung durch Ihren Grossist oder Ihre GARDY-Agentur.

von 6 bis 32 A 220/380 V~
Typen U und L 1-2-3 Pole

Apparat SEV geprüft

ELEKTRISCHE APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG
Postfach 55, CH-1211 GENF 24, Tel. 022/43 54 00, Telex 22 067

GARDY

Electronic-Start de Leuenberger

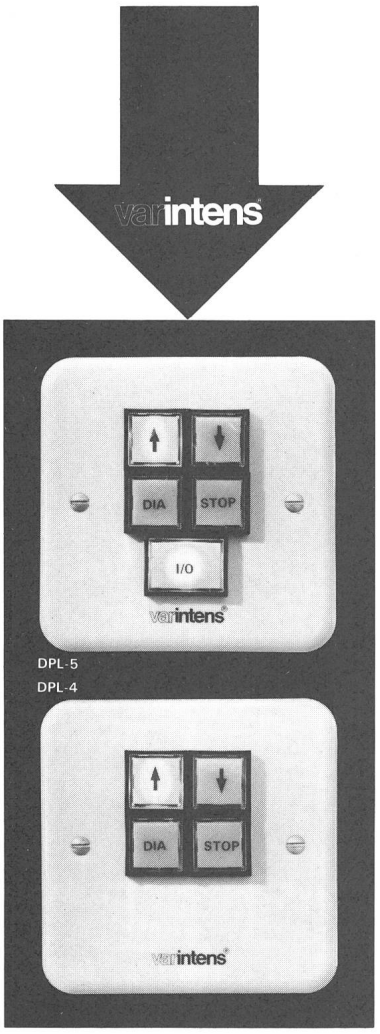
le ballast techniquement adapté pour tous les tubes fluorescents, amorçage ultra rapide se rapporte à un fonctionnement sûr et diminue les frais d'entretien

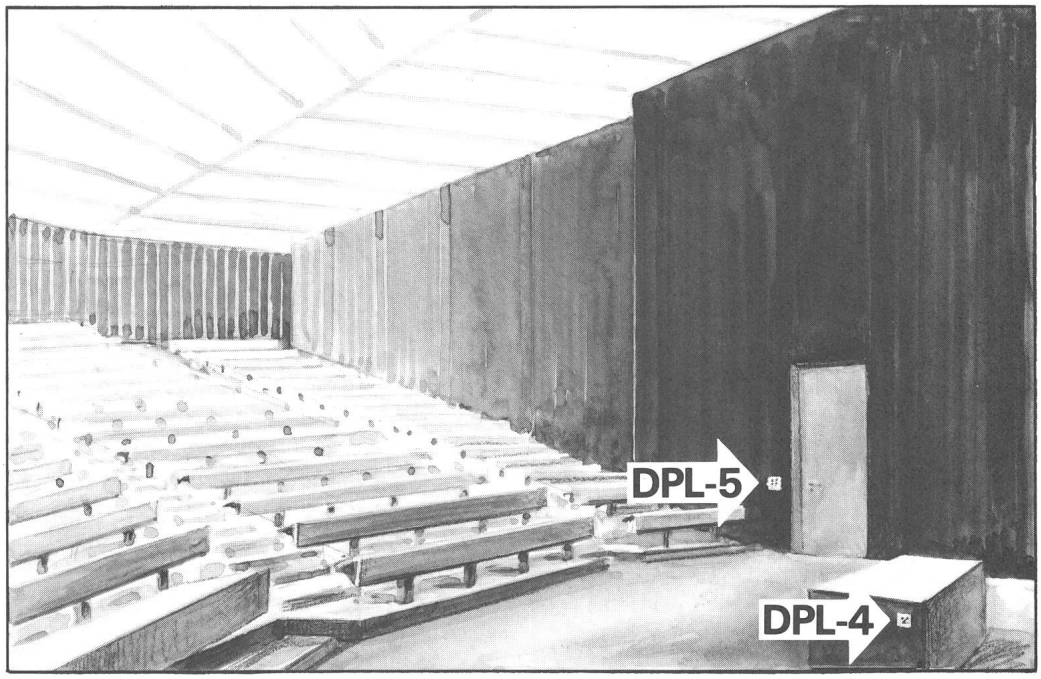
- amorçage parfait et rapide sur tous les tubes fluorescents, nouvelle génération 26 mm, avec amalgame, rapidstart et tubes standards
- amorçage rapide et sûr et d'un coup à −25 °C jusqu'à +80 °C
- temps d'amorçage environ 0,3 seconde
- pas de papillotement avec un tube désactivé
- durée de vie prolongée par le préchauffage des électrodes
- entretien nul, pas de partie mécanique

H. Leuenberger SA
Fabrique d'appareils électriques
Repr. générale des lampes RADIUM
CH-8154 Oberglatt
Tél 01/850 13 33, Télex 53352

Leuenberger

8202/8





varintens®

DRUCKTASTER-PLATTEN

sind multifunktionelle, parallel anschliessbare Steuerstellen mit beleuchteten Impulsdrucktasten für die stufenlose Regulierung der Beleuchtung.
Typen DPL-4 und DPL-5 anschluss- und montagefreundlich, passend zu varintens® elektronischen Lichtsteuergeräten.

Verlangen Sie unsere Druckschrift Nr. 11247.

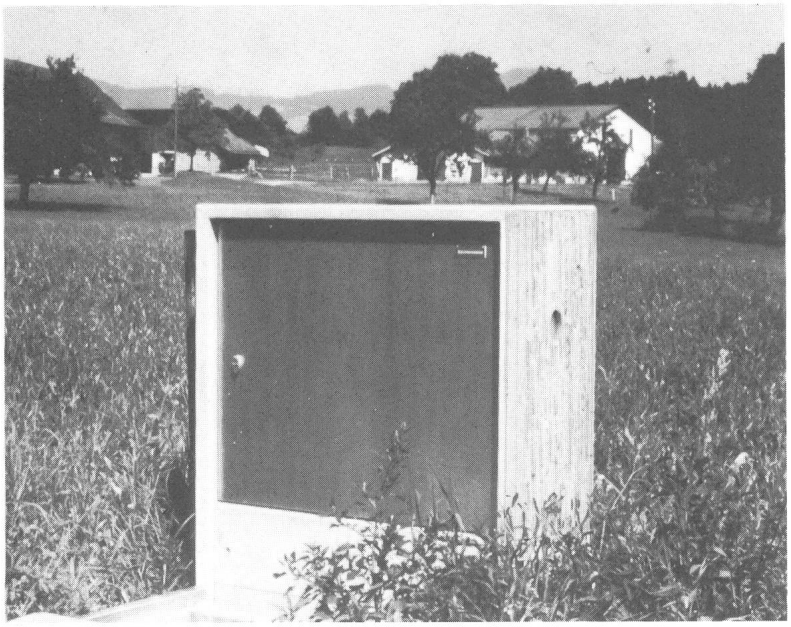
se starkstrom-elektronik

starkstrom-elektronik ag **wettingen**

Landstrasse 129 CH-5430 Wettingen Tel. 056 26 39 51 Schweiz/*Suisse*/Switzerland

Kabelkasten aus Beton

Typen K 71 und M 73



Einige Merkmale:

Beste Integration in die umgebende Architektur

Unverwüstliche Bauweise aus Beton und matten Chromnickelstahltüren

Vorschachtfundamente mit Unterflur- und verstellbaren Niveaudeckeln

Ausrüstungen für Niederspannungsnetze, Steuerungen, TV-Netze usw.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei

RUTSCHMANN

Rutschmann AG
8627 Grüningen Telefon 01/935 21 56

Die Internationalen

● über 1444 Prüfzeichen, davon 610 intern. Länderzeichen und über 150 SEV-geprüfte Typen ● für 16, 32, 63 und 125 A ● schlagzähes, bis 100°C hitzebeständiges Kunststoffgehäuse ● modernes Design

● weitgehend unempfindlich gegen Chemikalien, Oele und Fette ● Kontakte aus Vollmessing ● Platz für max. Querschnitte ● ausschwenkbare Zugentlastung ● wirksamer Kabelknickschutz, auch mit Verschraubung

WALTHER CEEtyp

Stecker, Kupplungen und Wandsteckdosen

entsprechen den neuesten internationalen Vorschriften.

301 Beachten Sie bitte Katalog electro team, Teilliste 15

OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros
Aargauerstrasse 2 Postfach 8023 Zürich
01 / 42 33 11
Telex 54 763

TRANSFORMATOREN TRANELA AG

*Wir **produzieren** auf unsern selbstentwickelten Wickelmaschinen — die weltweit auch bei andern führenden Transformatorherstellern im Einsatz sind —*

günstiger dank modernster Bandwickeltechnik

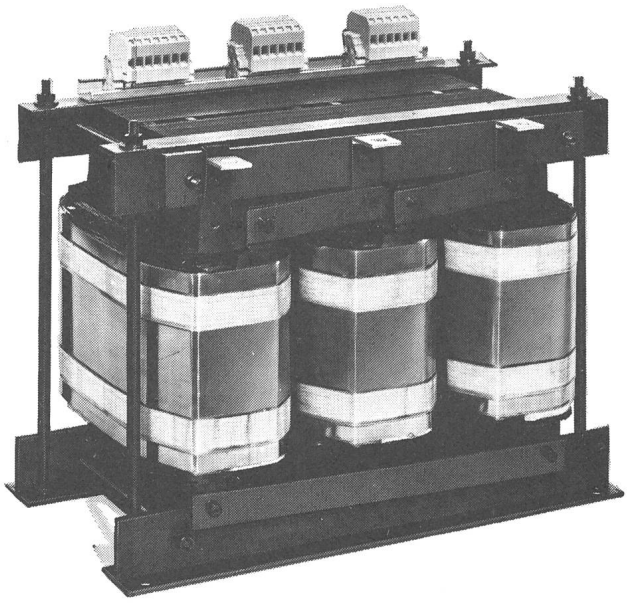
*Wir **optimieren** unsere Geräte computergstützt mit eigenen Programmen*

*Wir **fabrizieren** Kupfer- und Aluminiumband-Wicklungen.*

luft- und wassergekühlt.

Transformatoren von 3 bis 630 kVA

Drosselspulen



TRANELA AG CH-8954 Geroldswil Tel. 01 748 20 52

Hausinstallationsvorschriften des SEV (HV)

Die im Jahre 1974 zweite, völlig neu überarbeitete Auflage der Hausinstallationsvorschriften (HV) ist eine aktuelle und dem Stand der Technik angepasste Grundlage der Installationstechnik und damit ein unentbehrliches Hilfsmittel für Praktiker und Spezialisten.

Im Februar 1982 wurden diese Vorschriften durch neu erschienene Änderungs- und Ergänzungsblätter (betreffend Teil 1, 2 und 4) den neuesten Gegebenheiten angepasst (Stand: Oktober 1981). Der Gesamtpreis der 2. Auflage der HV mit den neu erschienenen Blättern beträgt unverändert Fr. 105.– für Nichtmitglieder und Fr. 70.– für Mitglieder des SEV.

Die HV können bezogen werden beim

Schweizerischen Elektrotechnischen Verein
Drucksachenverwaltung
Postfach
8034 Zürich

Wie bisher besteht die Möglichkeit, sich durch die Eintragung in die spezielle Adresskartei die laufende Zustellung aller Änderungs- und Ergänzungsblätter zu sichern. Die Aktualität der HV bleibt dadurch gewahrt.

Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures (PIE)

La deuxième édition, entièrement remaniée en 1974, des Prescriptions sur les installations électriques intérieures (PIE) est une base actuelle correspondant au développement de la technique des installations; elle constitue ainsi une aide indispensable pour les praticiens et les spécialistes.

A la mi-mars 1982, ces prescriptions ont été adaptées aux nouvelles conditions par la parution de feuilles de modifications et de compléments (concernant les parties 1, 2 et 4. Etat: Octobre 1981). Le prix global de la deuxième édition des PIE, inclus ces nouvelles feuilles, reste inchangé à fr. 105.– pour les non-membres et à fr. 70.– pour les membres de l'ASE.

Les PIE peuvent être retirées auprès de

Association Suisse des Electriciens
Administration des imprimés
Case postale
8034 Zurich

Comme précédemment, il existe la possibilité de s'inscrire au fichier spécial afin de recevoir automatiquement toutes les feuilles de modifications et de compléments. Les PIE seront ainsi constamment tenues à jour.

Prescrizioni sugli impianti elettrici interni dell'ASE (PII)

La seconda edizione delle Prescrizioni sugli impianti elettrici interni (PII), interamente rielaborata nel 1974, costituisce una base di lavoro aggiornata sui più recenti livelli della tecnica e rappresenta pertanto un aiuto indispensabile per chi opera in questo settore.

Nell'agosto 1982 queste prescrizioni vennero adattate alla nouva situazione mediante la publicazione di nuovi fogli relativi a modifiche e complementi (concernenti le parti 1, 2 e 4. Stato: Ottobre 1981). Il prezzo totale della seconda edizione delle PII, inclusi i fogli testé pubblicati, è rimasto invariato e comporta Fr. 105.– per i non membri e Fr. 70.– per i membri dell'ASE.

Le PII possono essere acquistate presso la

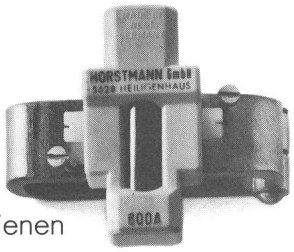
Associazione Svizzera degli Elettrotecnici
Ufficio degli stampati
Casella Postale
8034 Zurigo

Come precedentemente, esiste la possibilità di ricevere automaticamente tutte le aggiunte relative a modifiche e complementi, iscrivendosi nello speciale listinario degli indirizzi. Le vostre PII rimarranno così constantemente aggiornate.

➔Schutz
➔➔➔Sicherheit
➔➔➔➔➔Überwachung

mit Horstmann-Geräten

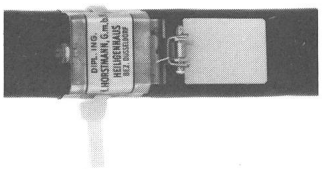
Kurzschlussanzeiger (System Flüssigkeit)

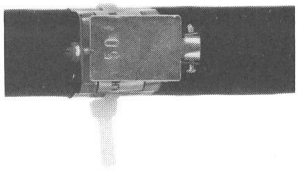


- Automatische Rückstellung
- Ansprechstrom 600 A
- Rückstellzeit ca. 4 Stunden
- Senkrechte Montage
- für Kabel- und Sammelschienen

Temperatur-Grenzwertanzeiger

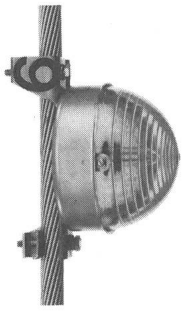
- Im Werk zwischen 40 und 100 °C einstellbar
- Manuell rückstellbar
- Lageunabhängige Montage





Freileitungs-Kurzschlussanzeiger

- Rückstellung automatisch (Zeit im Werk einstellbar) bei Betriebsstrom ab 1 A = 5 sec.
- Ansprechstrom 100–1000 A
- Blitzfrequenz: 15–30 Blitze/min.
- Sichtbarkeit der Anzeige: ca. 300 m bei bedecktem Himmel ca. 1000 m bei Dunkelheit

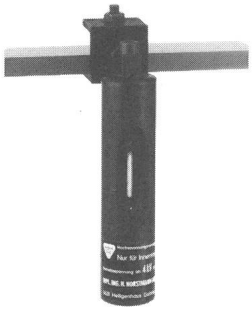


Spannungsprüfer

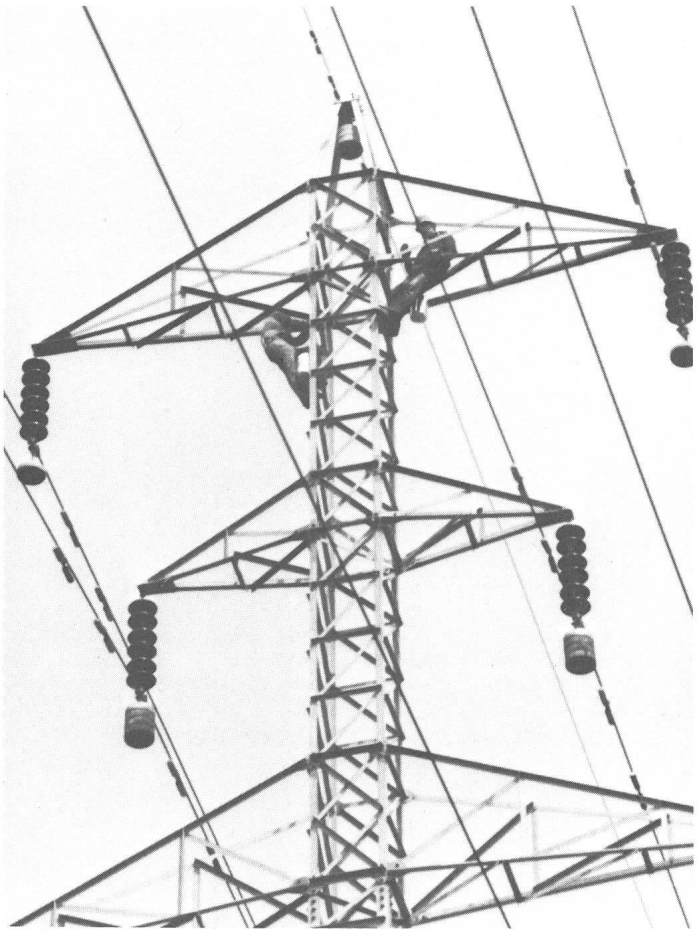
- Für Innenraum und im Freien (auch bei Niederschlägen)
- Einsatz bis 30 kV
- Optische und akustische Anzeige
- Funktionsfähigkeit überprüfbar

Spannungsanzeiger (für ortsfesten Einbau)

- Einsetzbar ab 4 kV
- Er dient zur **ständigen** Anzeige der Betriebsspannung
- Anzeige mittels Glimmröhre



Arnold AG
2545 Selzach
Telefon 065-61 21 24
Telex 34 762



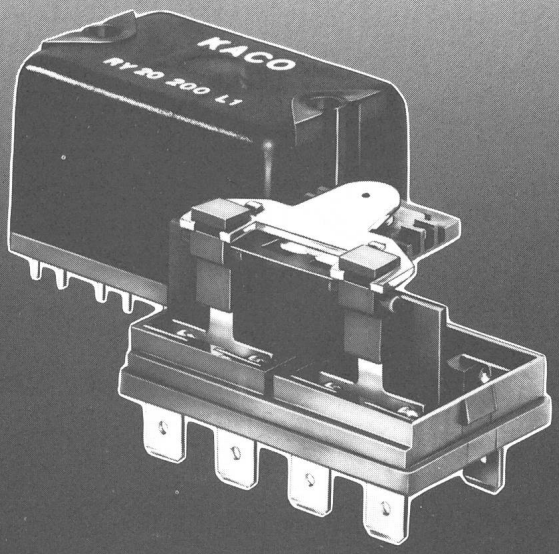
LANDSCHAFTSSCHUTZ
DURCH
KORROSIONSSCHUTZ

IMPREGNA
Bertastrasse 8

8036 Zürich
Telefon 01/241 95 05

KACO

Das kleine Kraftpaket



KACO-Netztrenn-Relais RY

- Schaltleistung 15 A/250 V, 10 A/380 V
- Gleich- und Wechselstrom bis 220 V
- 8 mm Luft- und Kriechstrecke
- Zulassung **SEV** und VDE
- für Print- oder Flachstecker-Anschluss
- robust und zuverlässig

Verlangen Sie unsere Dokumentation

FABRIMEX
8032 Zürich · Kirchenweg 5 · Tel. 01/47 06 70

524

Innovation braucht Information!

Unerlässlich für
– Forschung und Entwicklung
– Patentwesen
– Management

SITI vermittelt rasch und zuverlässig Informationen aus Naturwissenschaft und Technik durch

– Online Literaturrecherchen
– Kopien der Originalliteratur
– Auswertung und Zusammenfassung
– Beratung für Entwicklung

Schweizerisches Institut für Technische Information der GFF

CH-3000 Bern 9, Postfach, Waldheimstr. 18
Telex 32939, Telefon 031/24 03 33

Wer wie IBM, Rhône-Poulenc, SBG, McKinsey, ICI, Bayer, Philips usw. auf vollständige und rasche Informationen angewiesen ist, kommt bei Radio-Schweiz am schnellsten zum Ziel.

Zum Beispiel mit RS Data-Star:
RS Data-Star ist ein Datenbankdienst mit Millionen von Dokumenten. Eine Informationsbibliothek mit dem weltweit gesammelten Wissen aus Wirtschaft und Wissenschaft. Mit RS Data-Star kann Ihr spezifischer Informationsbedarf also gezielt und mit wenig Aufwand gedeckt werden.
Wie bei IBM, Rhône-Poulenc, SBG usw.

Mehr darüber bei

radio-schweiz ag
telekommunikation
+ flugsicherung

Schwarztorstrasse 61
Postfach
CH-3000 Bern 14
Tel. (031) 659 111
Telex 32192

Fachgemässe Kontrolle

Kontrolle und Nachimprägnierung nach dem COBRA-Impfstichverfahren

Korrosionsschutzarbeiten

Vertrauen Sie Ihre Freileitungen unseren Fachleuten an

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung

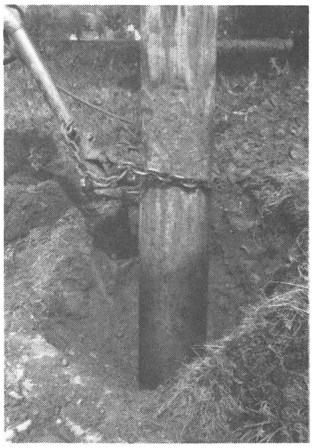
Gewinnen Sie vermehrte Sicherheit

Erhöhen Sie die Lebensdauer der Maste

Beachten Sie unsere **Garantie**

IMPREGNA
Bertastrasse 8

8036 Zürich
Telefon 01 / 241 95 05



Einwandfreie Nachimprägnierung

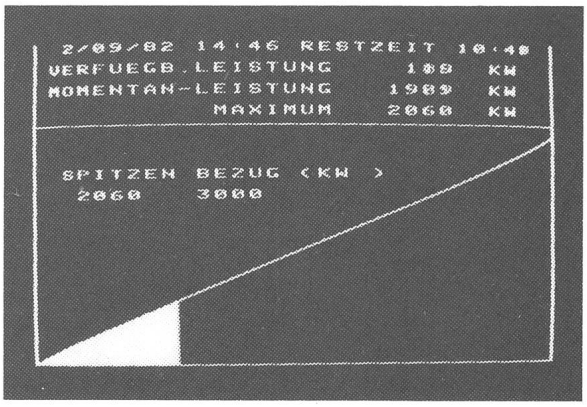
- 86% der Leser des **Bulletin SEV/VSE** sind Elektroingenieure ETHZ/EPFL oder HTL
- 91% der Leser haben Einfluss auf Einkaufsentscheide

→ **Hier fällt Ihre Werbebotschaft bestimmt auf fruchtbaren Boden!**

- **Bulletin SEV/VSE**
  Kompetent für die gesamte Elektrotechnik und Elektronik

Die Anzeigenverwaltung berät Sie gerne
Telefon 01 207 86 32

Das neue borer Lastkontroll-System LKS II P bringt deutliche Vorteile und spart Kosten.



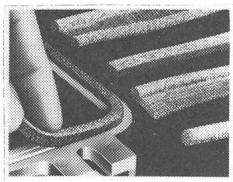
Höchstlastoptimierung für Strom und Gas

- graphische Darstellung des Energieverbrauches einschließlich Trendanzeige
- eingebaute Schaltautomatik für 12 Abschaltstufen
- optimale Anpassung durch **freie Parametrierung,** d. h. Eingabe aller technischen Daten über die Tastatur am Bildschirm
- freie Prioritätenvorgabe der Abschaltstufen
- 2 Maxima serienmäßig
- serielle Schnittstelle für Druckeranschluß
- Analogausgang für Momentanleistung oder Mittelwert oder Korrekturleistung
- spezielle Problemlösungen über Sondersoftware möglich

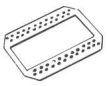
Borer-Vertretung in der Schweiz
Keller & Co.
Steigstraße 519, CH-5426 Lengnau
Telefon: 056 / 511044, Telex 56459

Verbindungs- und HF-Abschirmungstechnik, leitfähige Produkte, Elektronik und industrielle Bauelemente

altoflex

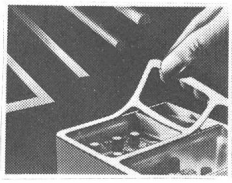


Schichtgummi-Zwischenverbinder für L. C. D.



CELCI
Hochfrequenz-Dichtungen
HF-Scheiben u. Belüftungsplatten
Silikon- und Kautschukteile

ZEBRA
Elektrisch leitende Elastomere
Leitfähige Klebstoffe und Lacke
Profile – Klappen – isolierende Mikrohüllen

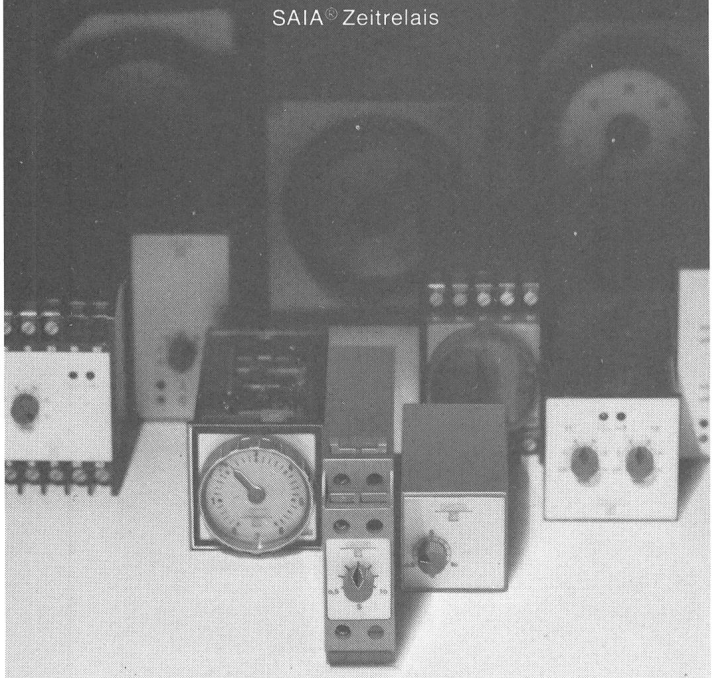


Superclamps – Altoguides – Befestigungsteile aus Nylon und P.T.F.E.

ALTOFLEX s. à r. l., CH-8008 ZÜRICH, Seefeldstrasse 92, Tel. (01) 69 07 69, Telex 53975 ZEBR CH

Für jede Norm die passende Form.

SAIA® Zeitrelais



Im breiten Sortiment der SAIA® Zeitrelais finden Sie in 9 von 10 Fällen die passende elektronische oder elektromechanische Ausführung mit der von Ihnen geforderten Funktion. Für Einbau, Aufbau oder Frontmontage; für Schraub-, Steck- oder Schnappbefestigung; in schmaler, flacher oder niedriger Bauform.

Stellen Sie höhere qualitative Anforderungen an Wiederholgenauigkeit, Schalthäufigkeit, Schaltleistung, Approbationen usw., verlangen Sie unsere Dokumentation und vergleichen Sie unser Preis-Leistungs-Verhältnis.

SAIA® Zeitrelais sind wie alle SAIA® Industriekomponenten weltweit erhältlich — dank dem internationalen Verkaufsnetz von Landis & Gyr.

SODECO-SAIA AG, CH-3280 Murten Schweiz
Telefon 037 72 11 61, Telex 36 127
Ein Unternehmen der Gruppe Landis & Gyr

Neu im Sortiment – KOG100.A3
Das preisgünstige elektronische SAIA® Zeitrelais in schmaler Bauform (22,5 mm) mit offenen, unverlierbaren Klemmen. Für DIN-Schienen-Montage oder Schraubbefestigung.

9 Funktionen, 8 Zeitbereiche, Wiederbereitschaftszeit max. 50 ms, Wechsel- oder Gleichstrom, 6 Spannungsbereiche, Relais- oder Halbleiterausgang. Wichtigste internationale Approbationen, UL und CSA eingeschlossen.

LANDIS & GYR

SAIA

Typisch Reichle

HANSA Telefonträger – der neue Dreh am Schreibtisch...

Das bietet nur Reichle: ein Telefonträger, der sich beliebig drehen und in 3 verschiedenen Höhenpositionen einstellen lässt.

- er verschafft viel freien Raum
- er ist in allen Positionen wackelfest und wählsicher
- er hält was er verspricht: der Träger aus glasfaserverstärktem, ultraschallverschweisstem Pocan dreht spielend leicht und erlaubt bis zu 3 kg Belastung

Geeignet für alle Telefonapparate bis ca. 20 x 26 cm.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen.

Reichle + De-Massari

8622 Wetzikon · Tel. 01-930 77 30

Detron

hat den Schlüssel zur Elektro-energiekosten-Senkung...

... denn wir bieten Ihnen gezielte, d. h. wirtschaftliche Massnahmen. Z. B. vollständige Kompensation der Überbezüge an Blindenergie (EW-Rechnung = kVarh), Reduktion der Leistungsbezugsmaxima (EW-Rechnung = Leistungspreis) durch die Überwachung und differenziertes Abschalten (ev. Zuschalten vorhandener Eigenstromerzeuger) kurzfristig verantwortbarer, vorprogrammierter Verbraucher. Ihre Elektroenergiekostenanalyse mit unserem Investitionsvorschlag, selbstverständlich auch mit Wirtschaftlichkeitsberechnung, erstellen wir für Sie unverbindlich und kostenlos.

Coupon Bitte ausschneiden und einsenden an: detron ag
Abt.: Elektroenergie-Optimierung
Zürcherstrasse 25
CH-4332 Stein
Tel. 064 - 63 16 73

Wir wünschen die kostenlose Analyse unserer Elektroenergiekosten, vereinbaren Sie mit uns telefonisch Besuchstag und Zeit. ☐

Wir erbitten eine telefonische Beratung. ☐

Bitte senden Sie uns Unterlagen über: Blindstromkompensation ☐
Leistungsmaximumüberwachung ☐

Firma _____

Sachbearbeiter _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

detron ag
seit 1965

Steuerungen und Verteilungen

Die wissen warum

Kommandoraum Therm. Kraftwerk ULSAN, Südkorea

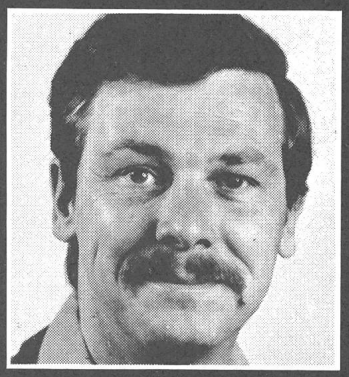
Wer ein Kraftwerk baut, lässt sich nur durch Leistungen beeindrucken

- ☐ Kommando und Steuereinrichtungen
- ☐ Mittelspannungs-Schaltanlagen und Transformatorenstationen
- ☐ Niederspannungs-Verteilanlagen
- ☐ Montage, Inbetriebsetzung und Service
- ☐ Beratung und Engineering

ELECTRO TABLEAUX

Längfeldweg 29
2500 Biel 8
Telefon 032 41 26 55

mein Grosshändler...

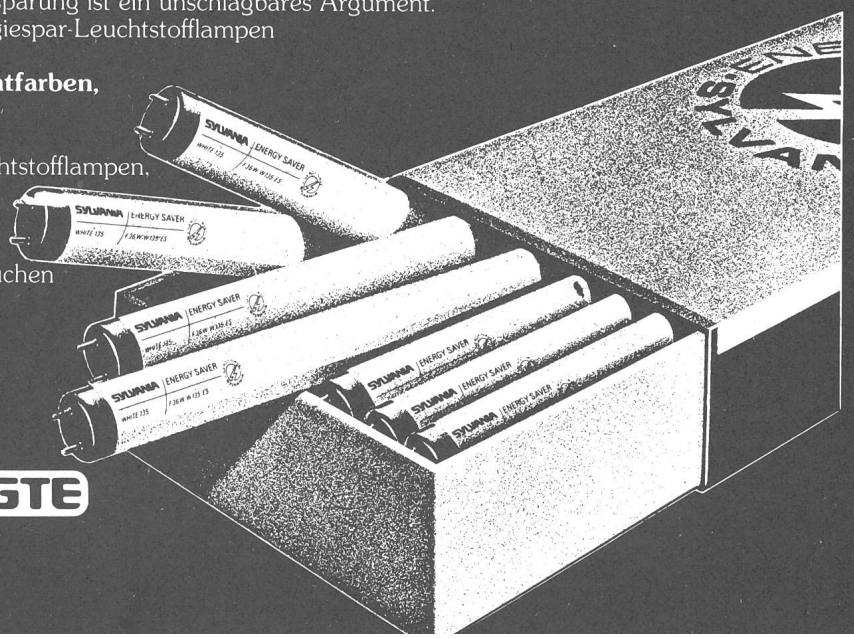


ist wirklich ein Fachmann, immer bestens informiert über die neuesten Entwicklungen auf dem Beleuchtungssektor. Auch er weiss, Energieeinsparung ist ein unschlagbares Argument. Er hat uns auf die neuen Sylvania "ES" 26 mm ø Energiespar-Leuchtstofflampen und ihre Vorteile hingewiesen.

- **Es handelt sich um Lampen in den Standardlichtfarben,**
- lieferbar in 5 Lichtfarben,
- bei gleichem Lichtstrom verbrauchen sie rund 10%* weniger Energie als die herkömmlichen 38 mm ø Leuchtstofflampen,
- vorgesehen als direkter Ersatz in der bestehenden Beleuchtungsanlage.

Durch ihren verringerten Durchmesser sind sie ausserdem einfacher zu transportieren und beanspruchen nur die Hälfte des bisher benötigten Lagerraumes.

Klugerweise hat er sich ausreichend bevorratet – jeder will sie haben.



*Nominale Einsparung des Stromverbrauches der Lampe. Die jeweils erreichte Einsparung im gesamten Stromkreis (Lampe und Vorschaltgerät) hängt u. a. vom verwendeten Vorschaltgerät ab.

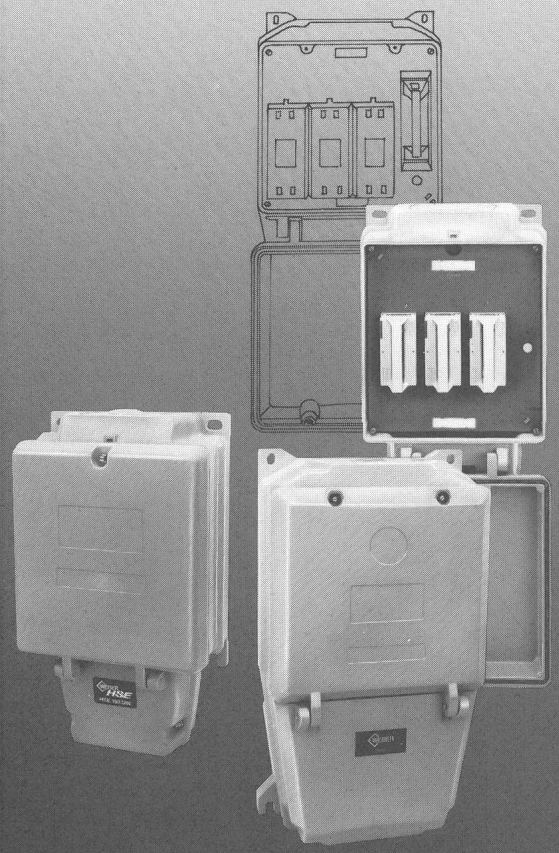
SYLVANIA
Pionier in der Lichttechnik

GTE

GTE Sylvania AG, 21, rue du Rhône,
1211 Genf 3, Tel. 022/21 94 55

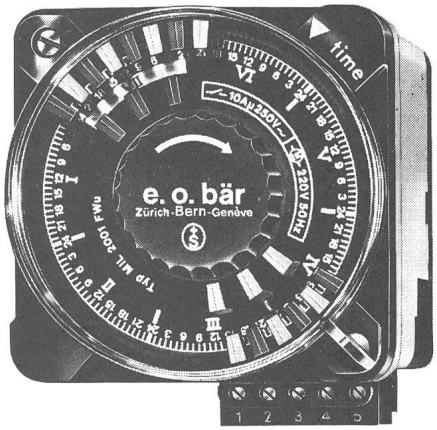
WEBER

Es muss schon etwas dran sein, wenn 3 Modelle genügen, um allen Anforderungen, die je an Hausanschlusskästen gestellt wurden, gerecht zu werden.
Zum grossen Teil ist dieser Umstand der Zusammenarbeit mit den energieliefernden Werken zu verdanken. Durch ihre beratende Mitarbeit ist ein Produkt entstanden, das schlechthin als optimal gilt. In allen Teilen. Und in der ganzen Schweiz. Typ HSE: 25 A bis 160 A; Typ HS: 160 A und 250 A; Typ HSA: 250 A und 400 A.
Hausanschlusskästen: sicher von Weber. Lieferbar auch über Ihren Grossisten.



Die Garantie eines sicheren Anschlusses.

Weber AG, Fabrik elektrotechn. Artikel und Apparate, 6020 Emmenbrücke, Tel. 041-50 55 44



Schaltuhren

(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität

e.o.bär

3000 Bern 13
Postfach 11
Wasserwerkgasse 2
Telefon 031/22 76 11

8000 Zürich
Ankerstrasse 27
Telefon 01/242 85 13

1200 Genève
16, rue Ed.-Rod
Tél. 022/44 74 67

Ulrich Matter AG
Elektrische Mess-und Regeltechnik
5610 Wohlen Telefon 057. 22 72 55 Telex 54 579

GOSSEN

ZEROPAN

ERDUNGSMESSER IM TASCHENFORMAT

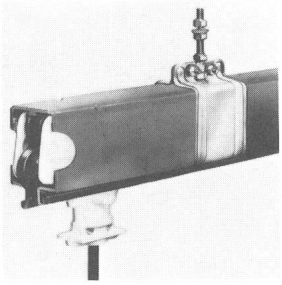
- für Messung des Kurzschluss- und Sicherungs-Nennstromes
- Kontrolle des Erdleiters auf Berührungsspannung und Unterbruch
- Kontrolle des Nulleiters auf Unterbruch

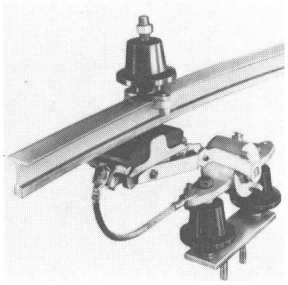
VAHLE macht Strom mobil

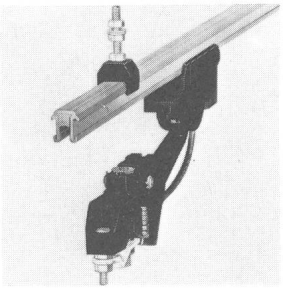
Stromzuführungen für:

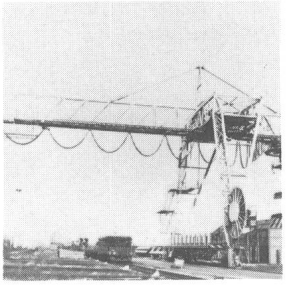
Elektrowerkzeuge, Elektrozüge, Hängebahnen, Krananlagen, Portalkrane, Verschiebebühnen, Beleuchtungen, Bahnen, Regalbediengeräte uam.

Verlangen Sie Beratung mit Offerte.

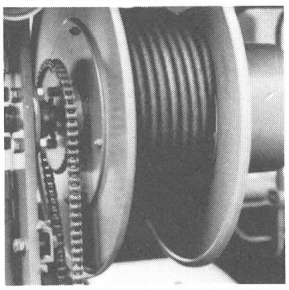

Sicherheits-Schleifleitung


Kupferkopf-Stromschiene


Isolierte Stromschiene


Leitungswagen/-trommel

Sicherheits-Schleifleitung

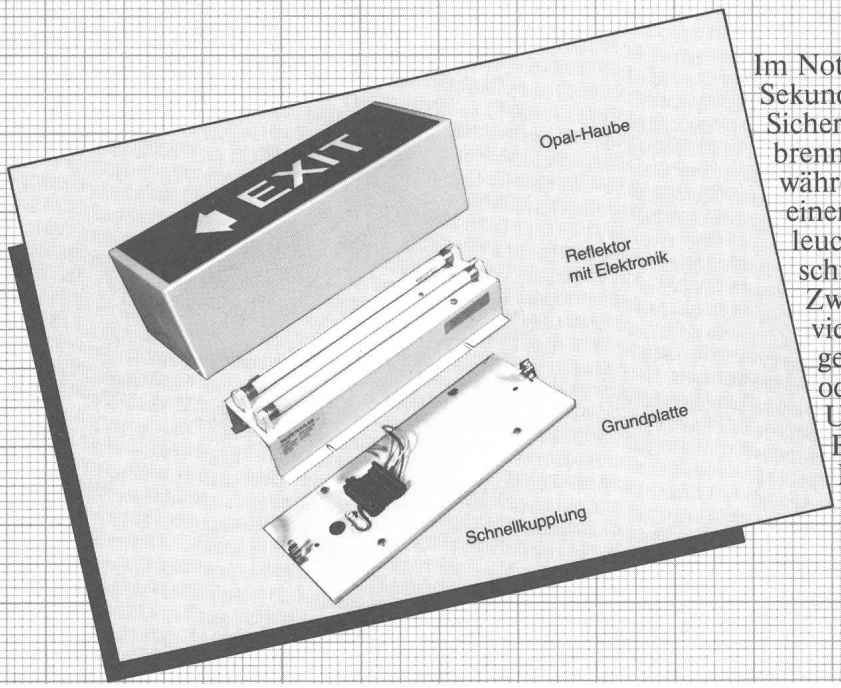

Kabeltrommel

Ihr Mannesmann Demag Partner für Fördertechnik

fehr

Hans Fehr AG CH-8305 Dietlikon Tel. 01/833 26 60 Telex 52 344
Fördertechnik/Kranbau/Lagertechnik/Antriebstechnik/Bautechnik

Der unentbehrliche Lichtpunkt: Die A+P Sicherheitsnotleuchte APS!



Im Notfall kommt es auf Sekunden an! Die A+P Sicherheitsnotleuchte APS brennt netzunabhängig während 1 Stunde mit einer 6-Watt-Fluoreszenzleuchte. Dreiseitig beschriftbar, schonende Zweistufenladung, servicefreundlich, SEV-geprüft – für Decken- oder Wandmontage. Unsere kompetenten Berater stehen für Ihre Projektausarbeitung zur Verfügung.

Kunststofftechnik
Dichtungstechnik
Schläuche, Kompensatoren
Hydraulik und Pneumatik

Angst+Pfister

Antriebstechn
Schwingungstechn
Gummiformte
Arbeitsschutz, Leuchten, Filtrati

Angst + Pfister AG, Thurgauerstr. 66, 8052 Zürich, Tel. 01 301 20 20
Angst + Pfister SA, Route du Bois des Frères 52–54, 1219 Genève-Le Lignon, Tél. 022 96 42 11

MGC
MOSER-GLASER

Energieverteilungssysteme

SWISS TECHNOLOGY
SWISS PRODUCTION
SWISS QUALITY

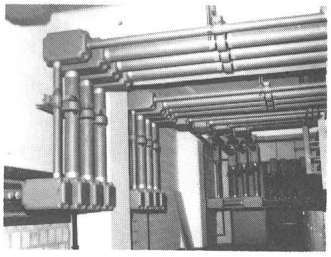
Sammelschienen, Durchführungen und Generatorableitungen, DURESCA®-isoliert

DURESCA®-Produkte werden zur Energieübertragung innerhalb elektrischer Anlagen der Energieerzeugung, Energieverteilung und Energieverwertung weltweit eingesetzt. Die Vorzüge von Schienen, Durchführungen und Generatorableitungen mit DURESCA®-Isolation sind:
- kompakte, raumsparende Konzeption
- Berührungssicherheit
- einfache, rasche Montage
- Anwendung, wo dem Brandschutz besondere Aufmerksamkeit geschenkt wird
- Einsatz für Innenraum und Freiluft
- minimale Wartung

Generatorableitungen
21 kV, 13 000 A

Produkteprogramm

Vollisolierte, kondensatorgesteuerte Durchführungen und Schienen:
- für Betrieb in Freiluft, in Innenräumen, in Öl und SF_6, für Spannungen bis 245 kV und Strömen bis 14 000 A und mehr
- vollisolierte Verschraubungen, starr und flexibel, in Aluminium und Kupfer
- ein bewährtes Befestigungssystem
- vollisolierte Verschraubungen mit Abzweigungen
- Porzellanisolatoren und Wellumgüsse für alle Bedingungen in bezug auf Witterung und Kriechweglängen



Transformatorverbindungen
380 V, 4000 A

Ungesteuerte Schienen

- für Niederspannung bis 1000 V sowie bis 3,6 kV

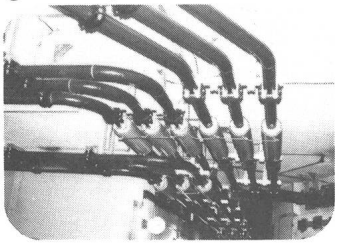
Entwicklung

Im Jahre 1958 wurden die ersten DURESCA®-isolierten Durchführungen und Schienen hergestellt und ausgeliefert.
Ab 1960 begann die Herstellung von 123-kV-Durchführungen.
In der Folge gewannen auch Hochstrom-Generatorableitungen zunehmend an Bedeutung. Seit 1971 stehen Anlagen mit Generatorableitungen für 14000 A, 10,5 kV in Betrieb.
Seit 1978 werden gebogene DURESCA®-Schienen für 145 kV hergestellt.
Neueste Entwicklungen lassen Direktverbindungen von SF_6-Anlagen mit DURESCA®-Innenraum-/Freiluftdurchführungen zu.

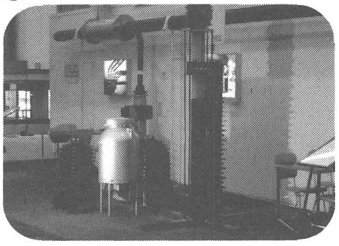
Innenraum-/Freiluftkondensator-Durchführungen 24 kV, 6000 A

Sammelschienen
72,5 kV, 1200 A

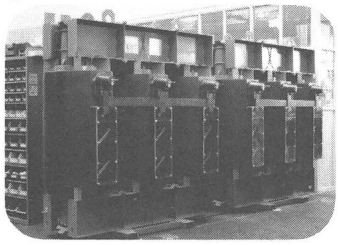
① **Übertragen**



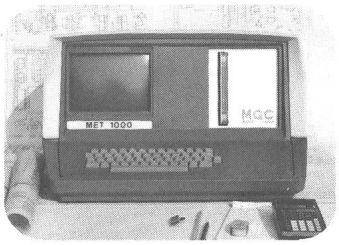
② **Messen**



③ **Transformieren**



④ **Aufzeichnen**



Fertigungsprogramm

① Durchführungen, Generatorableitungen und Sammelschienen, DURESCA®-isoliert, bis 245 kV

② Strom- und Spannungswandler in SILESCA®-Giessharz, bis 170 kV, in SF_6-Gasisolation bis 245 kV, Spannungswandler mit eingebautem Ferroresonanzschutz RESOSTOP®

③ Leistungstransformatoren in SILESCA®-Giessharz bis 5 MVA und 36 kV, sowie mit Ölisolation bis 20 MVA und 72,5 kV.

④ Mikroprozessorgesteuerte Aufzeichnungsgeräte, Aufzeichnungsverfahren nach ECMA 46, DC 300-Kassetten.
Stromversorgungen AC–DC / DC–DC Schaltregler

® Internationaler Marken- und Patentschutz

MGC MOSER-GLASER
MOSER-GLASER + CO AG, CH-4132 MUTTENZ Schweiz Suisse Switzerland Suiza
HOFACKERSTRASSE 24 TELEFON 061-61 12 00 TELEX 63 753 mgc ch

Auf dem Platze Zürich, altershalber zu verkaufen

Elektro-Ingenieurbüro mit Steuerungsbau

Es handelt sich um ein kleineres Unternehmen mit langjähriger Stammkundschaft.

Geeignet für auswärtige Steuerungsfirma, die in Zürich ein Zweigunternehmen errichten, oder für jüngeren Elektroingenieur HTL mit Erfahrung, der sich selbständig machen möchte.

Informationen bei voller Diskretion durch Chiffre 12001 an Mosse Annoncen AG, Postfach, 8025 Zürich.

103

Zu verkaufen

3 HS-Leistungsschalter S+S

Typ HPtw-6d
24 kV, 630 A, 300 MVA
mit Motorantrieb FK 1-40
110 V, 50 Hz

Fr. 2000.-/Stück

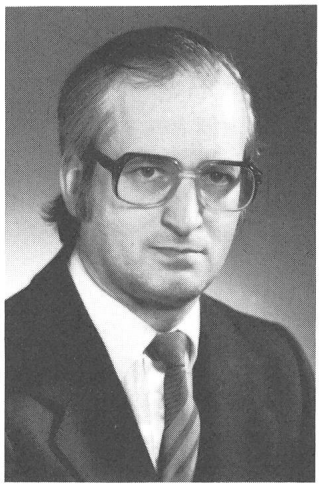
LGZ Landis & Gyr Zug AG
6301 Zug, Telefon 042 / 24 31 15

99

Für Ferien und Wintersport:
Reka-Checks
reka
3001 Bern
Telefon 031 22 66 33

Die Redaktion des VSE-BULLETINS in eigener Sache.

Nachfolger gesucht!



J. MUTZNER, dipl. Ing. ETH
Leiter des Bereichs Energiewirtschaft und Tarifwesen und Redaktor der elektrizitätswirtschaftlichen Nummern des Bulletins SEV/VSE in der Geschäftsstelle VSE.

Das mit der Redaktion der jährlich 12 VSE-Nummern unseres BULLETINS SEV/VSE geht nicht länger als Teilaufgabe. Und meine Hauptaufgaben dürfen nicht zu Teilaufgaben werden. Deshalb schafft die Geschäftsstelle VSE die vollamtliche Position eines

verantwortlichen REDAKTORS

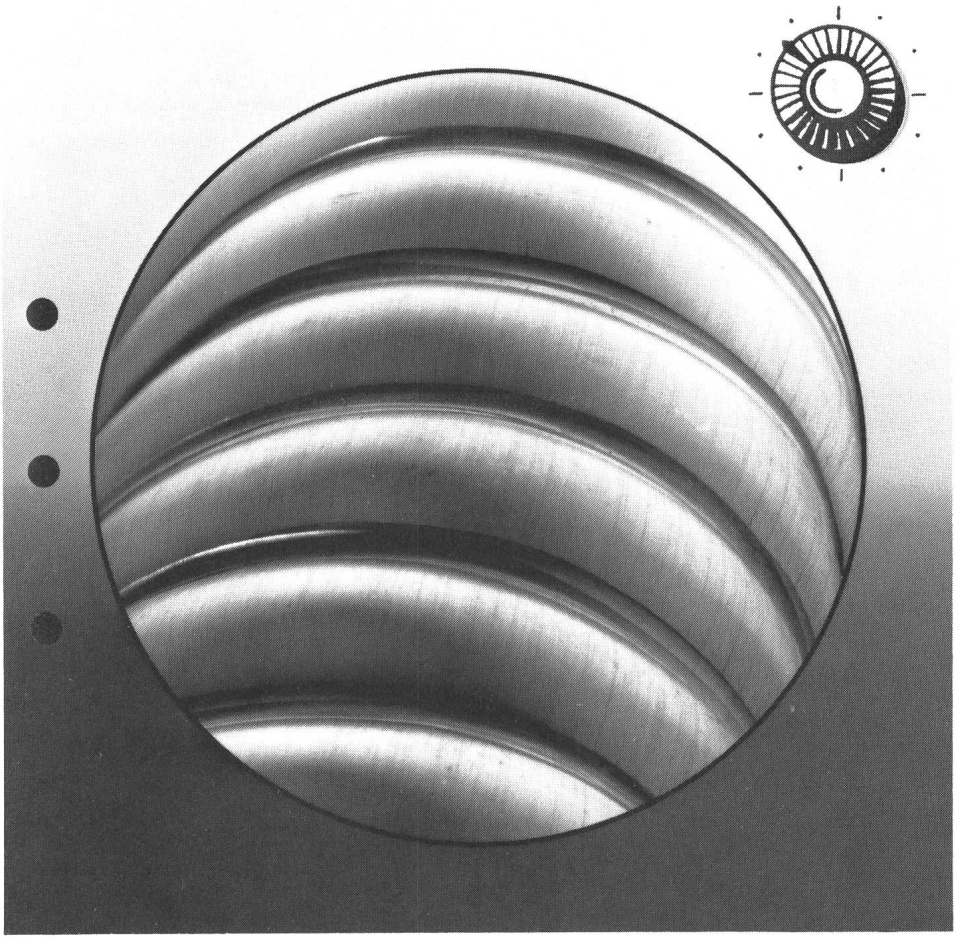
Ich habe diese Aufgabe sehr gern gehabt. Ich habe grosse Freiheit in der inhaltlichen und redaktionellen Gestaltung der Zeitschrift genossen; mein Nachfolger wird mehr Zeit haben, diese Freiheit fruchtbar zu nutzen.

Als Leser und Kenner des BULLETINS, als Fachmann der Elektrotechnik und Elektrizitätswirtschaft, mit Ihrer Erfahrung und/oder Ihrem Flair für redaktionelle Arbeit können Sie sich vorstellen, was diese Aufgabe etwa voraussetzt. Wenn die Aufgabe Sie reizt, setzen Sie sich unverbindlich mit unserem Berater, H.H. Baumann, an der untenstehenden Adresse in Verbindung. Er hat die Position auch in der Tagespresse ausgeschrieben und sichert Ihnen volle Diskretion zu.

MSL
INTERNATIONALE UNTERNEHMENSBERATER

MSL (SCHWEIZ) AG
Signaustrasse 9, 8008 Zürich
Telefon 01 / 251 20 62

104



sécurité

une gaine étanche
robuste en aluminium extrudé,
résistant à tous les agents extérieurs,
est le meilleur garant
de la sécurité d'exploitation
de vos câbles
de haute technicité

câbles à haute et très haute tension

câbles de télécommunications

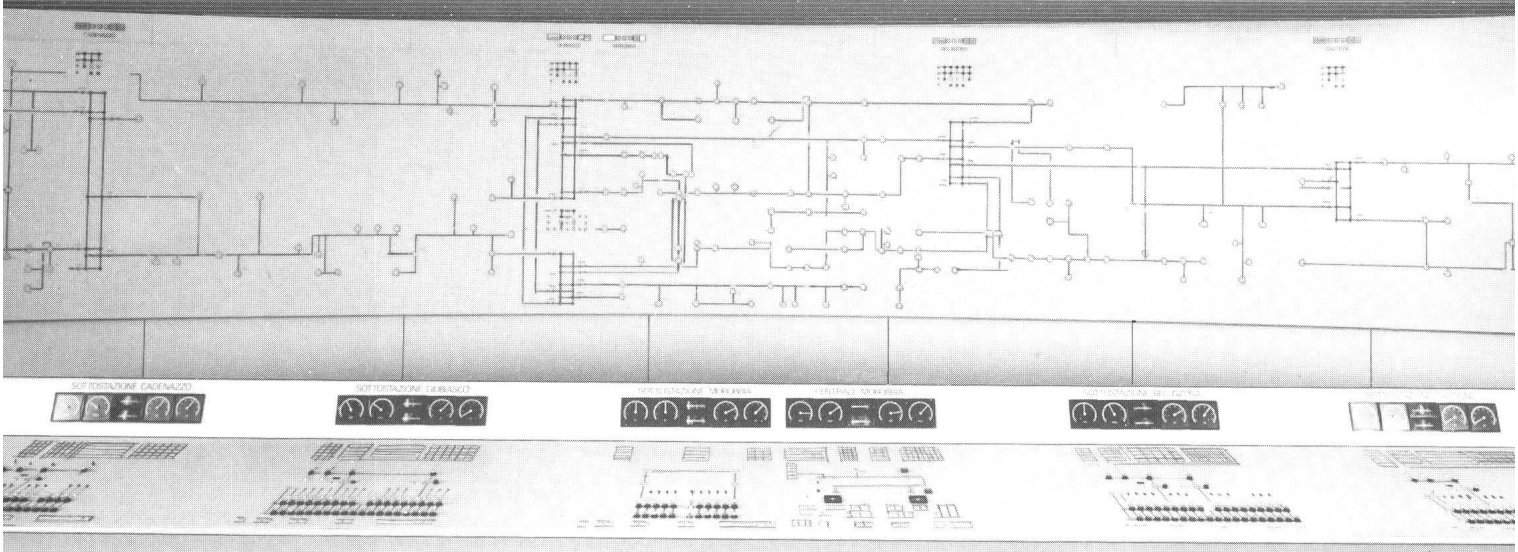
CABLES CORTAILLOD SA

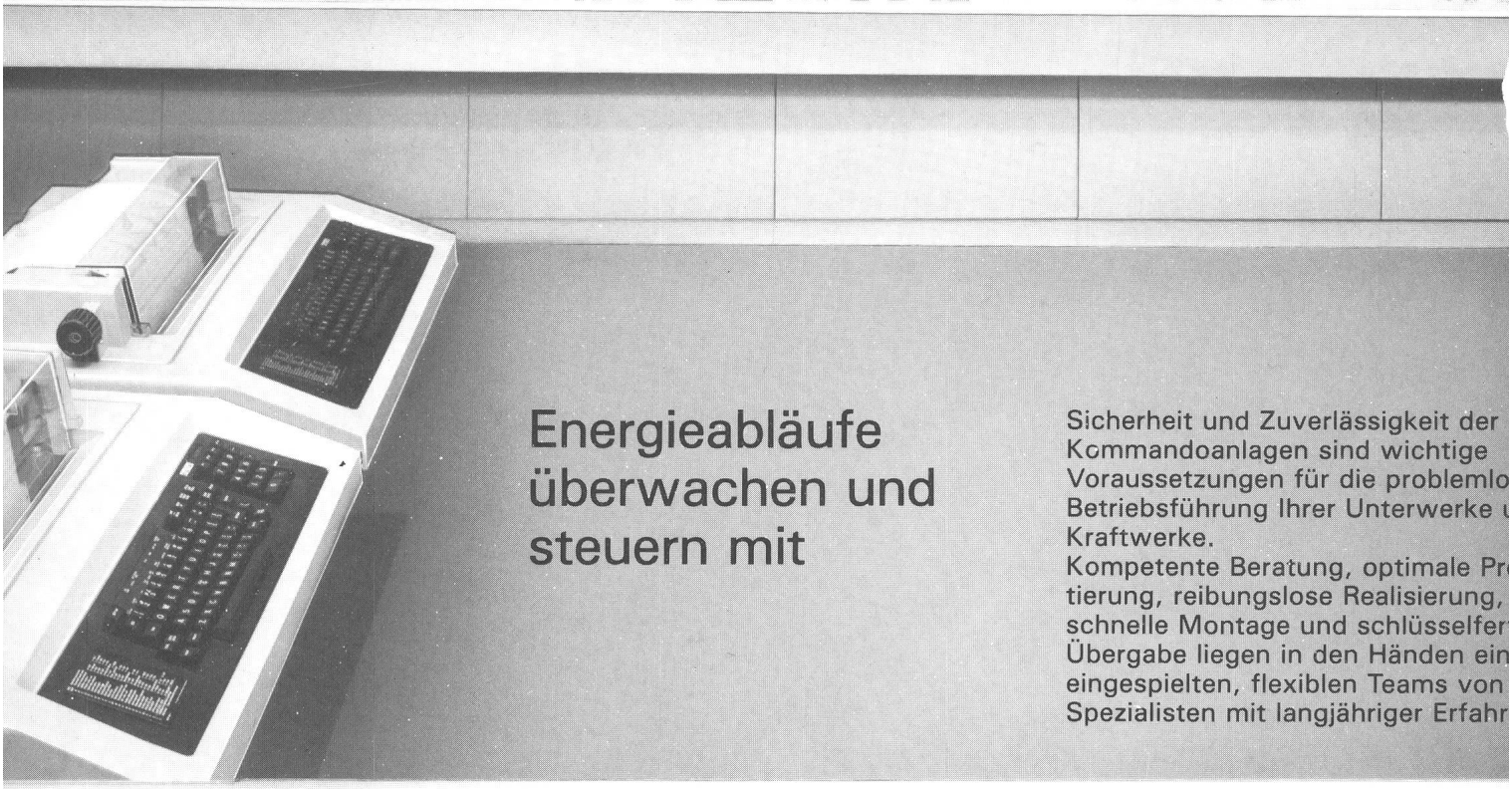
énergie et télécommunications

CH-2016 CORTAILLOD TEL. 038/44 11 22

810E

sprecher+
schuh

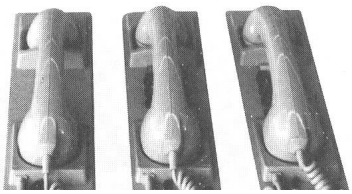




Energieabläufe überwachen und steuern mit

Sicherheit und Zuverlässigkeit der Kommandoanlagen sind wichtige Voraussetzungen für die problemlo Betriebsführung Ihrer Unterwerke u Kraftwerke.
Kompetente Beratung, optimale Pr tierung, reibungslose Realisierung, schnelle Montage und schlüsselfer Übergabe liegen in den Händen ein eingespielten, flexiblen Teams von Spezialisten mit langjähriger Erfahr

Kommandoanlagen von Sprecher + Schuh

Sprecher+Schuh AG
Mittelspannungsanlagen
CH-5034 Suhr

Telefon 064 33 13 13
Telex 982120 ssm ch